

EPIGRAMMI

Ta' J. P. VASSALLO

Lil Epigramm

Is-sura helwa ta' nahla
 Ghandu jkun hemm f'epigramm:
 Qsajra, grazzusa d-dahla,
 U xewka fid-denb tinzamm.

* * *

Ghax bojod is-sisien ta' Sally
 Ta' Grezz suwed u mhassra?
 Halset ghalihom Sally...
 Ta' Grezz tagħha jaħasra.

* * *

Sbejha, fuq wiċċek star,
 Tad-dinja kont il-warda.
 Le, le issirx bħal sptar
 Trekken kulj dieq u marda.

* * *

Kien ħaj: xejn, xejn ma kellu,
 Bilkemm kellu ftit dell;
 Mejjet riekeb karrozza...
 Kulhadd jaqla' l-kappell.

* * *

To stand and stare

Kull fejn jien ħarist il-ħajja rajt mignuna,
 Naħrab ridt mill-folla u nies magħquda mazz;
 Nilgħaq ix-xemx jien xtaqt —
 ix-xemx hekk bnina u shuna...
 Wiċċi lejn is-Suq u dahri mal-Palazz.

GHOTJIET

Ta' MANWEL CASSAR

BIN-nies jiddejqu wliedi
 Meta neħodhom f'wirja
 Tal-ward f'xi sala. Għalihom
 Aħjar id-dar jew ġirja.

Hames wardiet tal-karti
 Ġo hames arzelliet
 Xtrajt għal uliedi. Tagħhom
 Mhux sbieħ daqs tal-wirjiet,

'Mma xhin f'qiegħ tazzi fl-ilma
 xhetthomlhom w iktar x'hin
 L-arzell f'wiċċ l-ilma tajjar
 Lill-ward u żamm — bħal min

Bit-tajr tal-karti mlewna —
 L-ispag irqiq f'idejh
 Ftit imbexxqin — dak l-hena
 Ta' wliedi x'joqgħod ħdejh?

U kif bizzejjed tgħaxxqu
 Bl-ghotjiet irħas li swew
 Għal qalbhom hekk, ġennbuhom
U wara għalihom ġew.

Ha nqassam l-hena mdawwal
 Lin-nies li forsi, bħalma
 Minn żmien għal żmien insibni,
 Ikunu f'siegħa mdallma.

Daqsxejn ta' stampa, artiklu,
 Ittra, tagħrifa, qawl,
 Tislina, maħfra, għajnuna,
 — Kollha huma ghotjiet ta' dawl

Li bikri jafu juru
 Jew wara fil-mistrieħ.
 W għal kemm-il darba ġieli
 Iseħħ li jserrħu shiħ.